

COMPANY LEADERS

陈 忠 德

上海汽车集团财务有限责任公司 监事长

高级 经济 师

Mi Chen zhongde

Chief supervisor

seniorEconomist

2001年、上汽财务公司在集团总公司和中国人民银行的领导下，依照“加强服务、规范运作、着力创新、应对挑战”的经营方针，依靠员工的不懈努力，扎实有效地实施用户满意工程、全面创新工程、全球经营工程和人本管理工程，各项工作达到了预期指标，为上汽集团战略目标的实现发挥了积极作用。

为应对入世后汽车和金融行业面临的双重挑战，公司采取了一系列切实有效措施：在积极实施用户满意工程，全面提升金融服务质量的同时，对外，全力加快合资工作步伐，争取及早建立全国首家合资的汽车金融服务公司；对内，继续抓紧建章立制，强化稽核审计功能，改善信贷资产质量，健全内控管理制度；大力推进人本管理工程，加强员工业务培训，全面实行持证上岗，力争建成集团内和同行间首屈一指的人才资源高地。

2001年公司实现利润207亿元，年末资产总额达192亿元，人均创利220万元，是公司创建以来经营业绩最佳的一年。

诚然，财务公司取得的成绩是与上海汽车工业（集团）总公司和中国人民银行的关怀和指导，与集团成员单位的支持与配合，与金融同行和社会各界的关心和帮助是分不开的，在此，我们谨代表公司全体员工致以诚挚的谢意。

2002年是中国加入WTO后的第一年，中国的汽车和金融市场环境及市场运行规则都将发生重要变化，市场竞争将空前激烈。公司要深入贯彻“满足用户需求，提高创新能力，集成全球资源，崇尚人本管理”的集团理念，牢固确立“金融营销”的思想观念，坚持“及时调整、着力创新、再造优势、促进发展”的经营方针，全面加快金融创新，及时调整业务结构，大力发展“贴身式”服务，不断开发新的利润增长点，构筑新的服务优势，形成核心竞争力，为集团经济新一轮发展不遗余力地发挥金融支撑作用。

董事长 弥

石

总经理 王

Under the leadership of SAIC and PBOC's SACFC... the look of efforts working hard and achieved... perspective of... innovation... in the year of 2001... achieved...

To meet the challenges from outside and... the Company... speed up the process of... the best year... the assets... profit... in 2001

Being the best year... the assets... profit... in 2001

The Company would not achieve

such good results... the leadership and... SACFC and PBOC... the support and cooperation... the Core and help of... would be... of them on behalf of the employees of SAICFC

Year 2002 is the first year of China's... SACFC... the growth... the fierce... Company's... in-depth... innovation... the Company... speed up... business structure... new phase of development

胡茂元市长视察工作
Charrniall Hu Maoyuan Inspeeled The Company

胡茂元	董事长	高级经济师
陈忠德	监事长	高级经济师
朱根林	董事 总经理	高级经济师
齐鸿浩	董事	高级会计师
朱克勤	董事	高级经济师
叶永明	董事	经济师
赵凤高	董事	工程师
李丹	董事	高级会计师
莫桂鸿	副总经理	高级经济师
陈月明	副总经理	高级经济师
忻鼎康	监事	高级经济师
李敖齐	监事	经济师
郑德一	襄理	高级会计师
张晓俊	襄理	经济师

Hu Maoyuan Chairman of the Board, of Directors
senior Economist

Chen zhongdo Chairman of the supervisory Board
senior Economist

zhu Gong Director and General Manager
senior Economist

Qi Honghao Director senior Accountant

zhu Keqin Director senior Economist

Ye Yongming Director senior Economist

zhao Fenggao Director Engineer

Li Dan Director senior Accountant

Mo Gulihong Deputy General Manager
senior Economist

Chen Yuen,ing Deputy General Manager
Economist

Xin Dingfang Member of supervisory Board
senior Economist

Li Aiqi Member of supervisory Board
Economist

zhang Dovi Assistant General Manager
senior Accountant

zhong Xiulong Assistant General Manager
Economist

投资银行业务

IN ESTMENT BANK|NG BUS|N Ess

2001年 公司投资银行业务从以往零星的、单一的财务顾问服务转向了常年的、综合的财务顾问服务。已与股份公司、客车公司、销售公司、汽车城、离合器公司及进出口公司等七家单位签署了常年财务顾问协议。一年来，积极为企业 提供包括事前咨询、事中参与、事后分析在内的一揽子投资银行服务。主要有：牵头重组上海通用 16亿美元、44亿美元等值人民币的贷款银团，再降企业融资成本；受托股份公司修订《会计工作指导书》，为客车公司作应收帐款财务分析报告；参与离合器公司内部会计控制规范的修订；受托销售公司进行法人股、长期股权投资和应收帐款的清理；参与拖内公司对斯泰克公司农业机械公司的改制工作；完成进出口公司资产出售项目招商计划书等等。

The investment business of the Company has transferred from a traditional simple non-financial advisory service to a comprehensive financial consulting service. In 2001, the Company has signed long-term financial advisory agreements with seven companies, including the Joint Venture Company, the Bus Company, the Sales Company, the Automobile City, the Clutch Company, and the Import and Export Company. The Company has provided a one-stop investment banking service, including pre-transaction consulting, in-transaction participation, and post-transaction analysis. The main services include: leading the recapitalization of General Motors of Shanghai for 1.6 billion US dollars and 4.4 billion RMB; reducing the financing cost of the client; being entrusted by the Joint Venture Company to revise the Accounting Work Guidelines; providing financial statement analysis for the Sales Company; participating in the revision of the internal accounting control standards of the Clutch Company; being entrusted by the Sales Company to conduct the liquidation of the equity investment and accounts receivable of the Steyr Company; participating in the reform of the Steyr Company's agricultural machinery company; and completing the asset disposal tender plan for the Import and Export Company, etc.

The investment business of the Company has transferred from a traditional simple non-financial advisory service to a comprehensive financial consulting service. In 2001, the Company has signed long-term financial advisory agreements with seven companies, including the Joint Venture Company, the Bus Company, the Sales Company, the Automobile City, the Clutch Company, and the Import and Export Company. The Company has provided a one-stop investment banking service, including pre-transaction consulting, in-transaction participation, and post-transaction analysis. The main services include: leading the recapitalization of General Motors of Shanghai for 1.6 billion US dollars and 4.4 billion RMB; reducing the financing cost of the client; being entrusted by the Joint Venture Company to revise the Accounting Work Guidelines; providing financial statement analysis for the Sales Company; participating in the revision of the internal accounting control standards of the Clutch Company; being entrusted by the Sales Company to conduct the liquidation of the equity investment and accounts receivable of the Steyr Company; participating in the reform of the Steyr Company's agricultural machinery company; and completing the asset disposal tender plan for the Import and Export Company, etc.

